Вышла в свет книга «Божественная литургия святителя Иоанна Златоуста с параллельным переводом на русский язык»

В Издательстве Московской Патриархии вышла в свет книга «Божественная литургия святителя Иоанна Златоуста с параллельным переводом на русский язык» под общей редакцией митрополита Волоколамского Илариона (Алфеева).

Божественная литургия — главнейшее богослужение Православной Церкви, во время которого совершается таинство Евхаристии. Каждому из нас необходимо понимать, что такое Литургия, ведь это духовный центр, средоточие христианского вероучения и мировоззрения. Однако для многих незнание церковнославянского языка является препятствием для изучения и осмысления Божественной литургии. Издание чинопоследования этого богослужения с параллельным переводом его на русский язык призвано разрешить данную проблему.

Общую редакцию перевода осуществил митрополит Волоколамский Иларион, председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата и Синодальной библейско-богословской комиссии, ректор Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени равноапостольных Кирилла и Мефодия, автор книг по богословию и церковной истории, переводов творений отцов Церкви с греческого и сирийского языков.

Как отмечает митрополит Иларион в предисловии к книге, настоящее издание представляет собой пособие для тех, кто хочет лучше понимать православное богослужение. Церковнославянский текст главной церковной службы — Божественной литургии — приведен в нем параллельно с новым выверенным русским переводом. Этот перевод не предназначен для богослужебного употребления, но носит пояснительный характер.

Книга специально издается в компактном формате, чтобы прямо в храме можно было следить по

ней за ходом совершаемого по-церковнославянски богослужения.

Издательство Московской Патриархии/
Служба коммуникации ОВЦС

Источник: https://mospat.ru/ru/news/52777/